



OUR LADY of GRACE Church

18700 NORTH SAINT GABRIEL WAY
MARICOPA, ARIZONA 85138-3228
WWW.OURLADYGRACECHURCH.ORG

EMAIL: INFORMATION@MARICOPACATHOLIC.ORG

FR. MARCOS C. VELÁSQUEZ, PASTOR
FR. SHOWRI NARRA, PAROCHIAL VICAR
DEACON MARIO ORTEGA & DEACON GUILLERMO CASTRO

PARISH OFFICE: 520-568-4605
PARISH FAX: 520-568-0861
PARISH SECRETARY: LUPITA SANTOS
Email: information@maricopacatholic.org

RELIGIOUS EDUCATION DIRECTOR: ANN MAIDMAN
Email: amaidman@maricopacatholic.org
R.E. COORDINATOR: AJ NAPOLITANO
Email: religioused@maricopacatholic.org

YOUTH MINISTER: TERESA DIAZ
Email: OurLadyofGraceYouthMinistry@gmail.com

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturdays (Vigil Mass) at 4:00 p.m.
Sundays at 8:00, 9:30, 11:00 a.m. & 6:00 p.m. (English),
and 12:30 p.m. (Spanish)

Weekday Services:

Daily Mass: Monday - Friday at 8:00 a.m.
Rosary and the Chaplet of Divine Mercy prayed after
Daily Mass.

Holy Hour on Fridays after morning Mass.

First Friday Services:

Masses at 8:00 a.m. and 6:30 p.m.
Eucharistic Adoration begins after the 8:00 a.m. Mass
throughout the day and after the 6:30 p.m. Mass.
Benediction Saturday at 8:00 a.m.

First Saturday of Month Mass: 8:00 a.m. (after Benediction)
Holy Days of Obligation: Vigil 6:30 p.m., Holy Day: 8:00 a.m.,
12:10 p.m., 4:00 p.m. and 6:30 p.m. Bi-Lingual Mass.

CONFESSION/RECONCILIATION

Saturdays at 2:30-3:30 p.m., **Wednesdays** at 7:00 p.m.
and after daily Mass.

BAPTISMS

Baptisms will be celebrated in English on the third Saturday and
in Spanish of the fourth Saturday of the month at 1:45 p.m.
Baptism preparation classes are offered once a month in English
and in Spanish. Please contact the parish office to register for
the class and to begin the Baptism process.

ENGAGED COUPLES: Congratulations! Arrangements for the
Sacrament of Matrimony must be made at least nine months in
advance. Please contact the Parish Office.

MASS INTENTIONS: Please contact the Parish Office to
schedule a Mass. Suggested donation is \$10.00.

BULLETIN DEADLINE

Sunday prior to the Sunday Bulletin date.

"Heaven and earth will pass away, but my words will
not pass away." - Mk 13:31



"Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no
dejarán de cumplirse". - Mc 13, 31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

NOVEMBER 18, 2018

The Thirty-Third Sunday in Ordinary Time –
El Trigesimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

A Letter from our Pastor . . .

Dear Parishioners of Our Lady of Grace,

This Thursday our nation celebrates Thanksgiving Day. It is a special day when a sort of miracle happens in the United States, we all stop working for the day (at least most of us do) and together we give thanks. Originally, in 1621, the Pilgrims gave thanks for the successful harvest after having passed their first winter in the new world, a winter which almost saw their demise. In 1789, President George Washington proclaimed the celebration but it was not until President Lincoln officially made Thanksgiving Day a federal holiday in 1863 that it has been observed every year in our country.

I say that on this day a "sort of miracle" happens because while everyone stops to give thanks this begs the question, "give thanks to whom?" Some may try not to specifically thank God, but really, if they are honest, they cannot escape the fact that by acknowledging something else or someone else is responsible for the blessing they have. They acknowledge that there are certain things in their lives that do not come from them. And while some may say these things are by chance or by coincidence, we believers know that ultimately every good thing in our lives comes from God, the source of all life and blessing.

Believers and unbelievers join together on Thanksgiving Day and we all give thanks. God our Father has to be pleased that we acknowledge Him or at least His blessings. And this is a miracle. So as we gather with family and friends, let's remember that we are a nation of families, a nation that originally gave thanks for God's blessing and providence. And we pray that we will be faithful to God and prove worthy of His kindness.

We will have a special Mass on Thanksgiving Day at 9:30 a.m. The collection taken up at this Mass is designated for the poor and needy of our parish. As we thank the Lord for what He has given to us, we can share those blessings with others who are in need. Happy Thanksgiving.

In Christ,
Fr. Velásquez

Estimados Feligreses de Nuestra Señora de la Gracia,

Este jueves nuestra nación celebra el Día de Acción de Gracias. Este es un día especial cuando ocurre una especie de milagro en los Estados Unidos, todos dejamos de trabajar por el día (por lo menos la mayoría de nosotros) y juntos damos gracias. Originalmente en 1621, los Peregrinos dieron gracias por una cosecha exitosa después de haber pasado su primer invierno en el nuevo mundo, un invierno que casi les cuesta la vida. En 1789, el Presidente George Washington proclamó la celebración pero no fue hasta cuando el Presidente Lincoln oficialmente hizo el Día de Acción de Gracias una fiesta federal en 1863 que se observa todo los años en nuestro país.

Yo digo que este día es una "especie de milagro" porque aunque todos se detienen para dar gracias, cabe la pregunta, "¿dar gracias a quién?" Algunos tratan de no dar gracias a Dios específicamente, pero realmente, si son honestos, no pueden escapar del hecho que reconocen que algo o alguien es responsable por las bendiciones de que gozan. Ellos reconocen que hay ciertas cosas en sus vidas que no provienen de ellos mismos. Y mientras que algunos pueden decir que estas cosas son por suerte o casualidad, nosotros los creyentes sabemos que ultimadamente todas las cosas buenas en nuestras vidas provienen de Dios, la fuente de toda vida y bendición.

Creyentes y no-creyentes se unen el Día de Acción de Gracias y dan gracias. Dios nuestro Padre debe complacerse que nosotros lo reconocemos a Él o por lo menos Sus bendiciones. Y esto es un milagro. De manera que al reunirnos con nuestras familias y amigos, recordemos que somos una nación de familias, una nación que originalmente dió gracias a Dios por sus bendiciones y providencia. Y oremos que seamos fieles a Dios y probemos ser dignos de Su amabilidad.

Tendremos una Misa especial el Día de Acción de Gracias a las 9:30 a.m. La colecta de esa Misa esta designada a los pobres y necesitados de nuestra parroquia. Al darle gracias al Señor pro lo que Él nos ha dado, podemos compartir esas bendiciones con otros que están necesitados. Feliz Día de Acción de Gracias.

En Cristo,
Padre Velásquez

Our Lady of Grace Parish Monthly Financial Report

For the month ending:
October 31, 2018

Income - Ingresos:

Income from all Sources* \$ 86,905.71
Sunday Offertory: \$ 49,858.97

Expenses - Gastos

Mortgage Payment \$ 32,997.79
Operational Expenses \$ 65,037.59
Total Parish Expenses \$ 98,035.35

Surplus - Shortage (\$11,129.67)
Sobrante - Déficit



Mortgage Balance as of:
October 31, 2018 \$ 4,583,496.50

* inclusive of all Offertory Collections, Building Fund Donations and Capital Campaign Payments

Sunday Offering

Weekend of November 10-11, 2018

Sunday Collection \$7,534.54
205 Envelopes used

We Share (Online) Offertory

November 5-9, 2018 \$ 3,446.00

TOTAL OFFERTORY COLLECTED . . \$10,980.54

Mass Intentions

**Sunday, November 18th - Thirty-Third Sunday
in Ordinary Time**

8:00 am Soul of Louis Tran Minh Kahn

9:30 am Soul of Kristen Cells

11:00 am Soul of Virgilio Beato Dr.

12:30 pm Soul of Isabel Balderrama

6:00 pm **Pro populo**

Monday, November 19th

8:00 am Soul of Jimmie Richardson Sr.

Tuesday, November 20th

8:00 am Soul of Kristen Cells

Wednesday, November 21st

8:00 am Poor Souls in purgatory

Thursday, November 22nd-

8:00 am Souls of Ebel, Crean and Gallagher families

Friday, November 23rd

8:00 am Soul of Donald Mitchell

Saturday, November 24th

8:00 am Soul of Georgine Wulff

4:00 pm **Pro populo**

**Sunday, November 25th - Our Lord Jesus
Christ, King of the Universe**

8:00 am Birthday of Ryan Fix

9:30 am Soul of Mary Abraham

11:00 am Intention of Abby Olvey

12:30 pm Soul of Alma Rocio Calderon

6:00 pm Soul of Donald Dankert

If you would like to have a Mass offered for the soul of a loved one or for some special intention, please contact the sacristan or call the parish office. The suggested donation is \$10.00.

November 18, 2018 - Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

This Week in our Parish...

Sunday, November 18th

8:30 a.m. RE Breakfast with Santa ticket sales, Outside

2:30 p.m. Agape Young Adult Group, Office
5:00 p.m. Choir Rehearsal, Church/Choir Loft

Monday, November 19th

1:30 p.m. Adult Ed/Walk to Emmaus, Office
5:15 p.m. Legion of Mary, Conference Room
6:30 p.m. Adult Ed/Walk to Emmaus, Office
7:00 p.m. RCIA Classes, Conference Room
7:00 p.m. Choir Rehearsal, Church, Choir Loft

Tuesday, November 20th

5:30 p.m. Parish Youth Council, Outside
6:45 p.m. La Justicia/Grupo Biblico, Off Grounds
7:00 p.m. Choir Rehearsal, Church/Choir Loft
7:00 p.m. Adult Confirmation (English), Church

Wednesday, November 21st

Office Closes at Noon

10:30 a.m. Parish Festival Core Mtg, Office
7:00 p.m. Confessions, Church
7:00 p.m. Choir Rehearsal, Church/Choir Loft
7:00 p.m. Knights of Columbus Off Grounds

Thursday, November 22nd—Office Closed

9:30 a.m. - Thanksgiving Day Mass
7:00 p.m. Choir Rehearsal, Church

Friday, November 23rd

Office Closed

6:30 p.m. Grupo de Oración, Church

Saturday, November 24th

1:45 p.m. Spanish Baptisms, Church
2:30 p.m. Confessions, Confessional
3:00 p.m. Choir Rehearsal, Church/Choir Loft
7:00 p.m. Fall Concert Series, Outside Stage



Thanksgiving Day Mass will be on Thursday, November 22, 2018 at 9:30 a.m. There will be a collection for our families in need assistance fund.

The parish office will be closing at noon on Wednesday November 21st. The parish office will be closed Thursday, November 22nd and Friday November 23rd. The office will be open on Saturday, November 24th from 9:00 a.m. to 1:00 p.m.

Knights of Columbus Christmas Cards sales are here. Available in both English and Spanish versions. Great selection! We have included new magnets and card sealers.



Our Lady Of Grace Fall Concert Series

At the Main Stage behind the Church at 7:00 p.m.

Saturday November 24th Featuring Bambino

Saturday December 1st: Kari and Friends final performance in this series



Breakfast with Santa!

Join us for our "Annual Breakfast with Santa" Sunday December 2, 2018 from 8:00 a.m. to 3:00 p.m. This is a fundraiser for our Confirmation Class retreat.

Chili cook-off contest is back! Please register your chili now at religioused@maricopacatholic.org or call 520-568-4605. Chili will be judged at "Breakfast with Santa."

Get your **All Day Carnival Ride Tickets** for Our Lady of Grace Annual Parish Festival. **All day ride tickets are only \$20.00 each.** The prices will increase to \$30.00 for Friday, Saturday, and Sunday during the festival. Tickets can be purchased after weekend Mass or in the parish office during the week.

Prayer for the Sick:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| Marissa Gustillo | Sarah Morones |
| Don Quinones | Mike Negro |
| Guadalupe R Torres | Glenn Hornick |
| Kim Marx | Mary Febbraio |
| Peter Luong | Joann Rivera |
| Jenny Kraus | Lucy Cianciosi |
| Sherri Melich | Ramona Padilla |
| Fred Tomczak | Samantha Garrett |
| Guy Routhier | Gene Marx |
| Nancy Duncan | Joe Matrishion |
| Shelley McClaren | Julia Escobedo |
| John Wilson | Bill Fries |
| Julian Castillo | Ana María Suárez |
| Loretta Walter | Eric Larson |
| Candy Moore | Jerry White |
| Ann Every | Michael Delia |
| Don Peton | Ailisa Ureneck |
| Michael Kramarczyk | Ann Bertoli |
| Hilda Martinez | Randy K. James |
| Ofelia Balderrama | James Grootegoed |
| Arline Espino | Ashley Abellera |
| Jocelyn Oyzon | Bishop George Murry |
| Richard Cole | Andrew Bustamante |
| John Wielgus | George LaVasseur |
| Gary Haller | Justin White |
| Joan Nolan | Martha Shroust |
| Eric Dill | Mike Giddings |
| Paco Gálvez | Mike Graham |
| Preming Luna | Elizabeth Reyes |
| Kirstenne Era Espino | Maria Nguyen |
| Norma C. Ciani | Juan Francisco Ortiz |
| Kathy Smith | Encarnacion Gonzalez |
| Josefina Gonzalez | Alejandra Coria |
| Jean Wickham | Ken Sechler |
| Genevieve Small | Alejandrina Dojaque |
| Alejandro Cruz | David Ciani Sr. |
| Aria James Munoz | Carroll Keller |
| Edgar Marquez Garcia | Bemar Hernandez |



The Guadalupe Ministry is hosting the Annual **Our Lady of Guadalupe Feast on Wednesday, December 12th** at Our Lady of Grace Church. Please join us to celebrate and honor Our Lady Patron Saint of the America's. The celebration will begin with Mass at 12:00 a.m.(midnight) in Spanish. Schedule of Events: Bilingual Apparitions at 5:00 p.m., Rosary Procession at 6:00 p.m. and Evening Mass (bi-lingual) at 7:00 p.m

El Ministerio de Guadalupe les invita a la **Fiesta Anual en Honor a Nuestra Señora de la Guadalupe el miércoles, 12 de Diciembre** en la Parroquia Nuestra Señora de la Gracia. Acompáñenos a celebrar y honrar a Nuestra Señora Patrona de los Estados Unidos. La celebración empieza con misa a las 12:00 de la mañana. Programa de Eventos: Apariciones bilíngües a las 5:00 p.m., Procesión del Rosario a las 6:00 p.m. y Misa (bilingües) a las 7:00 p.m.

Please send your *Prayer for the Sick* requests to information@maricopacatholic.org or call the parish office. We will include them on our prayer list for one month or sooner by request. If someone is homebound and would like to receive Holy Communion, please contact the church office to make arrangements for our HomeBound Ministry. Also, please let the office know if you would like a prayer shawl to comfort those who are sick.

A&A Drywall LLC
Insured
Jose Rodriguez
623-640-6543
jarodriguez.az@gmail.com

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
- 800-950-9952 -



LIVING TRUSTS & WILLS
Preserve Your Legacy.
Schedule your **FREE** consultation or attend a workshop.
Ask for Parishioner Discount • Catholic Owned & Operated
Call Today
480.346.3571
RJP ESTATE PLANNING

FARMER JUAN LANDSCAPING, LLC
Landscaping, Yard Maintenance, Tree Trimming, Planting, Grass Health, Gravel, Sprinkler Systems & Concrete
Free Estimates
Per Day-Week-Month
Licensed & Bonded
Juan Ortiz (480) 296-4805
Ruben Ortiz (520) 840-4921
P.O. Box 587 • Maricopa, AZ 85239

JOHN BUNN HANDYMAN SERVICE
717-634-8880
25 Years exp in all types of repair, maintenance and upgrade services
Not a licensed contractor

UPGRADE TO A VIBRANT ad
Contact us for details
800-950-9952

Desert Plant Collection Nursery
10910 N Brewer Road • Maricopa, AZ 85139
We can help transform your yard into a low maintenance Desert Landscape
Outdoor Design/Layout • Plant Selection, Delivery and Planting
Irrigation, Granite and Rock
We Offer FREE Design. Please CALL 480-241-3993 for an appointment

Heritage Casa Grande Funeral Home
Traditional Funerals • Cremations
Pre Arranged Plans
We Specialize in serving families with Respect and Integrity
1575 E. Florence Blvd. • (520) 836-5555

elements EVENT CENTER
AT AK-CHIN CIRCLE
BOOK YOUR WEDDING RECEPTION WITH US!
next to UltraStar Multi-tainment Center
MCEvents@UltraStarAZ.com (520) 233-2431

REVELATION REAL ESTATE
Victor Rodriguez REALTOR
480-939-9654
VictorRod0420@gmail.com
www.VictorHomeSearch.com
2301 S. Stearman Dr.
Chandler, AZ 85286

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

MMP MY MARICOPA PLUMBER
Quality Plumbing At A Fair Price
44400 W Honeycutt Rd Ste #110 • Maricopa, AZ 85138
mymaricopaplumber@gmail.com
520-509-7948

ACCOUNTING ADVOCATE LLC
Simplified Accounting for YOU
RUBY V. GURULE
OWNER & PUBLIC ACCOUNTANT
520-213-8403
www.accountingadvocatellc.com
TaxAndPlanningAdvocate@gmail.com

250 FREE Business Cards
We want to make an impression on you AND We would love to be your printer
• Cards are printed from your supplied files. PDF of InDesign please.
• 1 sided, full color, gloss stock. 2 sided, please add \$6.00.
• If we design, please add \$16.99. This does not include logo design.
BENCHMARK PRINTING
4636 S 35th Street, Suite 2
602.231.8525
www.benchmarkprinting.net

catholicmatch® Arizona
CatholicMatch.com/AZ

St. Francis of Assisi taught us to love and cherish all creatures. We agree.
Home Is Where the Hound Is
Maricopa's Premier In-Home Pet Sitter
480.452.7997

4LPi WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES
• Full Time Position with Benefits
• Sales Experience Preferred
• Paid Training
• Overnight Travel Required
• Expense Reimbursement
CONTACT US AT **careers@4LPi.com**
www.4LPi.com/careers

The GOPA Team
21300 N. John Wayne Pkwy, Ste 101
Maricopa, AZ 85139
Magdalena Butz
mbutzgopa@gmail.com
(520)-840-6927

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM
\$29.95/MO PLUS SPECIAL OFFER
BILLED QUARTERLY
CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact **Ken Radke** to place an ad today!
kradke@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2539**

MY COMPUTER WORKS
FIX YOUR COMPUTER NOW!
\$25 OFF Service
Mention Code LPI
Repair Your Computer Over the Internet
Computer Problem? We can solve it.
OPEN 7 DAYS A WEEK
877-549-7684

J. Warren FUNERAL SERVICES
Jerry & Janet Warren
jwarrenfuneral.com
(520) 836-8041

fresh look PAINTING
• Clean • Courteous • Reliable
Call Anthony at 520-280-2449
Not a Licensed Contractor
HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW! 1-888-891-6806
ADT AUTHORIZED DEALER
HOME SECURITY TEAM